

**Κοπή σωλήνων**

1. Βάλτε ένα σημάδι στο σωλήνα στο επιθυμητό μήκος.  
**Προσοχή:** Αν ο σωλήνας είναι εμφανώς λυγισμένος, μην τον κόψετε. Η κοπή λυγισμένων σωλήνων προκαλεί υπερβολικούς κραδασμούς.
2. Σηκωστε τη λαβή κοπής του μηχανήματος στο μέγιστο ύψος για να μπορέστε να τοποθετήσετε το σωλήνα (Εικόνα 3).
3. Τοποθετήστε το σωλήνα πάνω στους κυλίνδρους έτσι ώστε το σημάδι κοπής να βρίσκεται κάτω από τον τροχίσκο κοπής.
4. Πάρτε τη σωστή στάση για να διατηρήσετε την ισορροπία σας και να έχετε σωστό έλεγχο κατά το χειρισμό του μηχανήματος.
  - Σταθείτε κοιτώντας τη λαβή κοπής και τα οδηγά ράουλα.
  - Βεβαιωθείτε ότι μπορείτε να φτάσετε εύκολα το διακόπτη ON/OFF.
  - Κρατήστε τα χέρια και τα δάκτυλα μακριά από το αλεζουάρ.
5. Ρυθμίστε το ύψος της διάταξης του τροχίσκου κοπής στη θέση που θέλετε. Ευθυγραμμίστε τον τροχίσκο κοπής με το σημάδι πάνω στο σωλήνα.  
**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Για να ρυθμίστε το ύψος της διάταξης του τροχίσκου κοπής, σπρώξτε τη λαβή προς τα δεξιά και επαναποτοθετήστε την ακίδα ρύθμισης θέσης μετακινώντας τη λαβή πάνω ή κάτω.
6. Κατεβάστε τη λαβή έτσι ώστε τα ράουλα συγκράτησης του τροχίσκου κοπής να αγγίζουν το σωλήνα (Εικόνα 4). Γυρίστε το διακόπτη ON/OFF στη θέση ON.  
**Προσοχή:** Ο σωλήνας θα αρχίσει να περιστρέφεται. Κρατήστε τα χέρια σας μακριά από τις άκρες του σωλήνα γιατί μπορεί να έχουν γρέζια ή αιχμές.
7. Αργά και σταθερά, ασκήστε πίεση στη λαβή μέχρι να κοπεί ο σωλήνας. Μην πιέζετε με δύναμη τον τροχίσκο κοπής πάνω στο σωλήνα που θέλετε να κόψετε. Η υπερβολική πίεση μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον τροχίσκο και να μειώσει τη διάρκεια ζωής του.
8. Σταματήστε να ασκείτε πίεση στη λαβή, αλλά διατηρήστε τα ράουλα συγκράτησης του τροχίσκου κοπής σε επαφή με το σωλήνα (Εικόνα 5). Τα ράουλα συγκρατούν το σωλήνα ώστε να μην πέσει στο έδαφος.
9. **Γυρίστε το διακόπτη ON/OFF στη θέση OFF.**
10. Αφαιρέστε το σωλήνα από το μηχάνημα. Ανεβάστε τη λαβή κοπής στο μέγιστο ύψος της.

**Διεύρυνση εσωτερικής διαμέτρου σωλήνα**

- ΣΗΜΕΙΩΣΗ!** Το αλεζουάρ είναι βοηθητικό εξάρτημα και πωλείται ξεχωριστά.
1. Γυρίστε το διακόπτη ON/OFF στη θέση ON.
  2. Αφαιρέστε τα γρέζια από το εσωτερικό του σωλήνα, τοποθετώντας το σωλήνα πάνω από το κωνικό στέλεχος του αλεζουάρ και ασκώντας ελαφρά πίεση. Οι σωλήνες μεγάλου μήκους πρέπει να στηρίζονται σε βάσεις.
  3. **Προειδοποίηση:** Κρατήστε τα δάκτυλά σας μακριά από το κωνικό στέλεχος του αλεζουάρ και το άκρο του σωλήνα.
  4. Γυρίστε το διακόπτη ON/OFF στη θέση OFF.

**Βοηθητικά εξαρτήματα**

- Προειδοποίηση:** Μόνον τα ακόλουθα προϊόντα της RIDGID έχουν σχεδιαστεί για χρήση με το μηχάνημα κοπής σωλήνων από ανοξείδωτο χάλυβα. Η χρήση εξαρτημάτων που έχουν σχεδιαστεί για άλλο εξοπλισμό με αυτό το μηχάνημα μπορεί να είναι επικίνδυνη.
- Για την αποτροπή τραυματισμού, χρησιμοποιείτε μόνον τα βοηθητικά εξαρτήματα που αναφέρονται παρακάτω.

Αρ. καταλόγου	Περιγραφή
33541	Αλεζουάρ εσωτ. διαμέτρου

**Ανταλλακτικοί τροχίσκοι κοπής**

Αρ. καταλόγου	Περιγραφή
33551	Τροχίσκος κοπής υψηλής αντοχής

Βάσεις στήριξης σωλήνων RIDGID για χρήση με το μηχάνημα κοπής σωλήνων από ανοξείδωτο χάλυβα αρ. 122

- VJ 98 αρ. κατ. 56657
- RJ 98 αρ. κατ. 56672

**Οδηγίες συντήρησης**

**Προειδοποίηση:** Βεβαιωθείτε ότι μηχάνημα έχει αποσυνδεθεί από την πρίζα πριν προχωρήσετε σε εργασίες συντήρησης ή ρύθμισης του μηχανήματος.

**Λίπανση**

Η οδοντωτή ράβδος με τον οδοντωτό τροχό και ο άξονας του τροχίσκου κοπής πρέπει να είναι καλυμμένα με ένα λεπτό στρώμα λιπαντικό λάδι.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Δεν απαιτείται λίπανση των κυλίνδρων.

**Κύλινδροι**

Διατηρείτε τους κυλίνδρους καθαρούς, χωρίς σκόνη και ακαθαρσίες.

**Αντικατάσταση του τροχίσκου κοπής**

Ο τροχίσκος κοπής θεωρείται φθαρμένος όταν η κοπτική του ακμή γίνει τραχιά.

1. Λασκάρετε τον ακέφαλο κοχλία με πατούρα και αφαιρέστε το φορέα συγκράτησης του τροχίσκου (Εικόνα 6). Βεβαιωθείτε ότι ο ακέφαλος κοχλίας με πατούρα παραμένει μέσα στον άξονα ώστε να μην φύγει το ελατήριο τάσης από τη θέση του.
2. Αφαιρέστε τη βίδα του τροχίσκου κοπής και αντικαταστήστε τον τροχίσκο κοπής.
3. Ξανατοποθετήστε το φορέα συγκράτησης του τροχίσκου και σφίξτε τον ακέφαλο κοχλία με πατούρα.

**Μοτέρ**

Το μοτέρ διαθέτει θερμικό ρελέ που σβήνει το μοτέρ αν θερμανθεί υπερβολικά. Για να ανεβάσετε το θερμικό ρελέ, περιμένετε περίπου 15 λεπτά για να κρυώσει το μοτέρ και αφαιρέστε το κάτω κάλυμμα. Πατήστε το κόκκινο κουμπί που βρίσκεται στο άκρο του μοτέρ, απέναντι από το αλεζουάρ.

**Προειδοποίηση:** Για την αποτροπή ηλεκτροπληξίας, βεβαιωθείτε ότι το μηχάνημα έχει αποσυνδεθεί από την πρίζα πριν αφαιρέστε το κάλυμμα. Ξανατοποθετήστε το κάλυμμα και συνδέστε το μηχάνημα στην πρίζα. Γυρίστε το διακόπτη ON/OFF στη θέση ON. Αν δεν ξεκινά το μοτέρ ή πέφτει συνέχεια το θερμικό ρελέ ενώ κάνετε φυσιολογική χρήση, πρέπει να μεταφέρετε το μηχάνημα σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

Για κάθε άλλη εργασία σέρβις και συντήρησης, απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της RIDGID.

RU

**Модель 122 Станок для резки труб из нержавеющей стали**

# **Инструкция по эксплуатации**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Перед использованием данного оборудования внимательно прочтите эти инструкции. Также прочтите прилагаемый буклет с инструкциями по безопасности. Если нет уверенности в каком-либо аспекте применения данного инструмента, для получения дополнительной информации свяжитесь со своим агентом по продаже товаров компании **RIDGID**.

Невыполнение данных инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезным травмам.

### **СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ!**

### **Модель 122 Станок для резки труб из нержавеющей стали**

#### **Описание, технические характеристики и спецификации на стандартное оборудование**

<b>Режущая способность</b> .....	Трубы из нержавеющей стали диаметром от 12 мм до 60 мм (макс. толщина стенки 1,5 мм)
<b>Электродвигатель</b>	
Тип .....	Асинхронный, 230 В/50 Гц
Мощность (в ваттах) .....	360
Частота вращения (об/мин) .....	450
Сила тока (в амперах) .....	1,8
<b>Масса</b> .....	23 кг
<b>Габаритные размеры</b>	
Высота .....	37 см
Ширина .....	43 см
Глубина .....	39 см

#### **Вспомогательное оборудование**

№ по каталогу	Описание
33541	Внутренняя зенковка
33551	Режущий ролик для нержавеющей стали

См. Рис. 1

#### **Сборка вспомогательного оборудования**

**Предупреждение:** Перед сборкой вспомогательного оборудования и его регулировкой убедитесь, что инструмент отключен от источника питания.

#### **Зенковка**

- Снимите колпачок с передней оси.
- Установите зенковку на ось при помощи установочного винта M6. См. рис. 2 - Сборка зенковки

#### **Осмотр станка**

**Предупреждение:** Перед использованием:

- Убедитесь, что станок отключен, и кулисный переключатель ON/OFF установлен в положение OFF.
- Осмотрите режущие кромки режущего ролика и зенковки на предмет износа и/или повреждений. При необходимости замените их.
- Осмотрите шнур электропитания и электрический штекер на предмет повреждений. Если штекер подвергся модификациям, не имеет заземляющего штыря или если шнур поврежден, не включайте станок до тех пор, пока не замените шнур и/или штекер.
- Удалите с роликов грязь и посторонние частицы. Для выполнения качественной резки ролики должны быть чистыми.
- Осмотрите станок на предмет сломанных, отсутствующих, нерегулированных, или заедающих частей, а также других дефектов, которые могут помешать нормальной и безопасной работе станка. Если такие дефекты присутствуют, не включайте станок до тех пор, пока они не будут устранены.
- При необходимости смазывайте станок в соответствии с Инструкциями по техобслуживанию.
- Используйте режущие ролики и вспомогательное оборудование, предназначенные именно для данной модели станка и выполнения данного вида работ. Правильно выбранные съемные части и оборудование позволят вам безопасно и успешно выполнить требуемую работу. Вспомогательное оборудование, предназначенное для других инструментов, может представлять опасность при использовании его на данном станке.
- Удалите остатки масла, смазки или грязь со всех рукояток и рычагов управления. Это уменьшит вероятность получения травмы вследствие выскальзывания рукоятки или рычага управления из рук.

#### **Настройка станка**

- Поставьте станок на ровный плоский стол (верстак). Прикрепите станок к столу, используя крепежные отверстия в задней части станка. Отсутствие устойчивой опоры у станка может привести к его опрокидыванию и повлечь за собой серьезные травмы.

#### **Предупреждение:**

- Если труба выходит больше, чем на 1,2 м за пределы станка, используйте одну или несколько опор для трубы, чтобы она не упала.
- Включите станок в розетку.

#### **Инструкции по эксплуатации**

**Предупреждение:** при работе на станке не надевайте перчатки или свободной одежды. Застегните пуговицы на рукавах и куртке. Всегда надевайте защитные очки, чтобы защитить глаза от грязи и посторонних частиц. Не приближайте пальцы и руки к режущим роликам и зенковке. Следите за тем, чтобы пальцы не попали в станок. Поддерживайте длинные трубы при помощи опор. Используйте опоры от компании RIDGID для труб длиною более 1,2 м.

**Резка труб**

1. Отметьте желаемую длину трубы.  
**Внимание:** не работайте с явно искривленными трубами. Разрезание таких труб вызывает чрезмерную вибрацию.
2. Поднимите рукоятку резака на максимальную высоту, чтобы труба была четко видна (рис.3).
3. Установите трубу на роликах так, чтобы помеченное место отреза располагалось точно под режущим роликом.
4. Примите правильное рабочее положение, обеспечивающее равновесие и контроль за работой станка.
  - Встаньте лицом к рукоятке резака и ведущим роликам.
  - Убедитесь в наличии удобного доступа к переключателю ON/OFF.
  - Не приближайте руки и пальцы к зенковке.
5. Отрегулируйте высоту узла режущего ролика, установив его в удобное положение. Совместите режущий ролик с отметкой на месте отреза.  
**ЗАМЕЧАНИЕ:** Чтобы отрегулировать высоту узла режущего ролика, tolknite rukojatku vpravo i izmenite polozhenie ustanovachnogo shifta, peremestiv rukojatku vverkh ili vниз.
6. Опускайте рукоятку до тех пор, пока ролики, поддерживающие режущий ролик, не коснутся трубы (рис.4). Поверните переключатель ON/OFF в положение ON.  
**Внимание:** Труба будет вращаться. Не приближайте руки к острым или неровным концам трубы.
7. Медленно и равномерно жмите на рукоятку, пока труба не будет разрезана. Не вдавливайте режущий ролик в разрезаемую деталь слишком сильно. Это ведет к повреждению и преждевременному изнашиванию ролика.
8. Прекратите давить на рукоятку, однако при этом поддерживающие ролики должны сохранять контакт с поверхностью трубы (рис. 5). Ролики будут удерживать трубу, чтобы она не упала на землю.
9. **Поверните переключатель ON/OFF в положение OFF.**
10. Извлеките трубу из станка. Поднимите ручку резака на максимальную высоту.

**Зенкование внутренних диаметров труб**

**ЗАМЕЧАНИЕ!** Зенковка является вспомогательным оборудованием и продается отдельно.

1. Поверните переключатель ON/OFF в положение ON.
2. Удалите заусенцы на внутренней поверхности трубы, поместив трубу на конус зенковки и осторожно нажимая на нее. Длинные трубы следует поддерживать при помощи опор.  
**Предупреждение:** Не приближайте пальцы к конусу зенковки и концу трубы.
3. Поверните переключатель ON/OFF в положение OFF.

**Вспомогательное оборудование**

**Предупреждение:** Только следующее оборудование компании RIDGID предназначено для эксплуатации вместе со Станком для резки труб из нержавеющей стали. Вспомогательное оборудование, предназначенное для других моделей, может оказаться опасным при использовании на данном станке. Чтобы предотвратить получение серьезных травм, используйте только перечисленное ниже оборудование.

№ по каталогу	Описание
33551	Режущий ролик для тяжелых режимов работы с нержавеющей сталью

**Опоры от компании RIDGID для труб, рекомендуемые к использованию со Станком для резки труб из нержавеющей стали, модель 122.**

- VJ 98, номер по каталогу 56657
- RJ 98, номер по каталогу 56672

**Инструкции по техобслуживанию**

**Предупреждение:** Перед тем как выполнять операции по техобслуживанию или настройке станка, убедитесь, что он отключен от источника питания.

**Смазка**

Механизм реечной передачи и ось режущего ролика должны быть постоянно смазаны небольшим количеством масла.

**ЗАМЕЧАНИЕ:** Ролики в смазке не нуждаются.

**Ролики**

Ролики должны быть чистыми, без налипшей на них грязи или посторонних частиц.

**Замена режущего ролика**

Режущий ролик считается изношенным, когда его режущая кромка становится неровной.

1. Отверните болт с заплечиком и снимите прижимную каретку ролика (рис. 6). Убедитесь, что болт остается вставленным в патрон, фиксируя пружину растяжения.
2. Выньте винт режущего ролика и замените ролик.
3. Снова установите прижимную каретку ролика и затяните болт с заплечиком.

**Электродвигатель**

Двигатель снабжен механизмом тепловой защиты, который выключает двигатель при перегреве. Для переустановки тепловой защиты подождите около 15 минут, пока двигатель остынет, и снимите нижнюю крышку. Нажмите красную кнопку, расположенную в конце двигателя, напротив зенковки.

**Предупреждение:** Чтобы избежать поражения током, прежде чем снимать крышку, убедитесь, что станок отключен от источника питания. Снова установите крышку и включите станок в розетку. Поверните переключатель ON/OFF в положение ON. Если двигатель не заводится или тепловая защита постоянно срабатывает при нормальной эксплуатации, следует обратиться в официальный сервисный центр компании.

По всем остальным вопросам сервисного и технического обслуживания следует обращаться в официальный сервисный центр компании RIDGID.

**Сменяемые режущие ролики**

№ по каталогу	Описание
33541	Внутренняя зенковка